



## B1.23 Geburt

- Lerne Wortschatz zum Thema schwanger sein
- Einen Arzttermin wahrnehmen

<b>das Geschlecht</b>	<i>(o sexo)</i>	<b>der Geburtstermin</b>	<i>(a data prevista de parto)</i>
<b>männlich</b>	<i>(masculino)</i>	<b>der Kaiserschnitt</b>	<i>(a cesariana)</i>
<b>weiblich</b>	<i>(feminino)</i>	<b>das Neugeborene</b>	<i>(o recém-nascido)</i>
<b>die Genetik</b>	<i>(a genética)</i>	<b>die Vorsorgeuntersuchung</b>	<i>(a consulta pré-natal)</i>
<b>der Ultraschall</b>	<i>(o ultrassom)</i>	<b>die Wehen</b>	<i>(as contrações)</i>
<b>die Hebamme</b>	<i>(a parteira / a enfermeira obstétrica)</i>	<b>Der Patient ist nicht versichert.</b>	<i>(O paciente não está seguro.)</i>
<b>der Gynäkologe / die Gynäkologin</b>	<i>(o ginecologista / a ginecologista)</i>	<b>Geschlechtsverkehr haben</b>	<i>(ter relações sexuais)</i>
<b>der Schwangerschaftstest</b>	<i>(o teste de gravidez)</i>	<b>die Pille nehmen</b>	<i>(tomar a pílula contraceptiva)</i>
<b>schwanger sein</b>	<i>(estar grávida)</i>	<b>seine Tage haben</b>	<i>(estar com a menstruação)</i>
<b>ein Kind erwarten</b>	<i>(esperar um filho)</i>	<b>(jemandem) ähnlich sehen</b>	<i>(parecer-se com (alguém))</i>
<b>die Geburt</b>	<i>(o parto)</i>		

### 1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)

Viele Frauen merken schon im ersten Trimester Veränderungen. Am Anfang kann ein unangenehmes **Ziehen** im Bauch auftreten, das sich wie eine **Periode** anfühlt, weil sich die **Mutterbänder** dehnen. Manche erleben auch ein echtes **Schwangerschaftsgehirn** und vergessen öfter Dinge. Andere bekommen plötzlich **Lust** auf ungewohnte Lebensmittel wie Knäckebrot. Bestimmte Gerüche können stark stören - *darüber* sprechen viele erst später.



*Muitas mulheres já percebem mudanças no primeiro trimestre. No começo, pode surgir uma **figgada** desagradável na barriga, que parece uma **menstruação**, porque os **ligamentos uterinos** se esticam. Algumas também vivenciam um verdadeiro **cérebro de grávida** e esquecem coisas com mais frequência. Outras de repente sentem **vontade** de alimentos incomuns como torrada crocante. Certos cheiros podem incomodar muito - sobre isso muitas só falam mais tarde.*

1. Warum haben viele Frauen am Anfang der Schwangerschaft ein Ziehen im Bauch?
  - a. Weil der Arzt sofort eine Operation empfiehlt.
  - b. Weil sie zu wenig schlafen und deshalb Bauchschmerzen haben.
  - c. Weil sich die Mutterbänder dehnen.
  - d. Weil Kaffee den Magen im ersten Trimester beruhigt.

2. Was beschreibt das Wort "Schwangerschaftsgehirn" am besten?

- a. Man erinnert sich plötzlich an alle Details aus der Kindheit.      b. Man hat sofort mehr Energie und Konzentration.
- c. Man kann während der Schwangerschaft besonders gut planen.      d. Man vergisst häufiger Dinge wie den Schlüssel oder das Handy.

1-c 2-d

## 2. Gramática: Pronominaladverbos: über, um, davon

Os pronomes adverbiais (Pronominaladverbien) substituem complementos por um pronome ou uma palavra interrogativa.



1. Usa damit para 'mit etwas'.
2. Usa darum para 'um etwas'.
3. Usa darüber para 'über etwas'.

Funktion (Função)	Personalpronomen/ Pronominaladverb (Pronome pessoal / pronome adverbial)	Beispiel (Exemplo)
um + sie [Person] (por + ela [pessoa])	um sie	Kümmerst du dich um die Katze? ( <i>Você cuida do gato?</i> ) - Ja, ich kümmere mich <b>um sie</b> . (— <i>Sim, eu cuido dela.</i> )
um + ihn [Person] (por + ele [pessoa])	um ihn (por ele)	Ärgerst du dich über deinen Freund? ( <i>Você se irrita com o seu namorado?</i> ) - Ja, ich ärgere mich <b>über ihn</b> . (— <i>Sim, eu me irrita com ele.</i> )
mit + dieser (com + esta)	damit (com isso)	Hast du mit dieser Chance gerechnet? ( <i>Você contava com esta oportunidade?</i> ) - Ich habe <b>damit</b> gerechnet. (— <i>Eu contava com isso.</i> )
über + die Verspätung (sobre + o atraso)	darüber (sobre isso)	Ärgerst du dich über die Verspätung? ( <i>Você se irrita com o atraso?</i> ) - Ja, ich ärgere mich <b>darüber</b> . (— <i>Sim, eu me irrita com isso.</i> )
Frage (über + was) (Pergunta (sobre + o quê))	worüber (sobre o quê)	<b>Worüber</b> ärgerst du dich? (Sobre o quê você se irrita?)
Frage (über + wen) (Pergunta (sobre + quem))	Über wen (Sobre quem)	<b>Über wen</b> denkst du nach? (Sobre quem você está refletindo?)

Os pronomes adverbiais combinam preposição + pronome pessoal.

Os pronomes adverbiais referem-se frequentemente a coisas ou a processos/acontecimentos.

1. Ich mache mir Sorgen \_\_\_\_\_ den Termin, weil ich die Überweisung noch nicht habe.  
(*Estou preocupada com a consulta, porque ainda não tenho o encaminhamento.*)  
a. darüber      b. darum      c. um ihn      d. daran
2. Die Ärztin hat die Ergebnisse erklärt, aber ich habe noch nicht \_\_\_\_\_ nachgedacht. (A  
*médica explicou os resultados, mas eu ainda não pensei sobre isso.*)  
a. darüber      b. über sie      c. darum      d. worüber

1. darum 2. darüber



### Rewrite the phrases (QR: IA+)

1. Rechnest du mit der Unterstützung deines Teams? - Ja, ich rechne mit der Unterstützung meines Teams.  
\_\_\_\_\_  
(*Você conta com o apoio da sua equipe? - Sim, eu conto com isso.*)
2. Kümmerst du dich um deine Nachbarin, wenn sie krank ist? - Ja, ich kümmere mich um meine Nachbarin.  
\_\_\_\_\_  
(*Você cuida da sua vizinha quando ela está doente? - Sim, eu cuido dela.*)
3. Ärgerst du dich über den Kollegen aus der Buchhaltung? - Ja, ich ärgere mich über den Kollegen.  
\_\_\_\_\_  
(*Você se irrita com o colega da contabilidade? - Sim, eu me irrita com ele.*)

1. Rechnest du mit der Unterstützung deines Teams? - Ja, ich rechne damit. 2. Kümmerst du dich um deine Nachbarin, wenn sie krank ist? - Ja, ich kümmere mich um sie. 3. Ärgerst du dich über den Kollegen aus der Buchhaltung? - Ja, ich ärgere mich über ihn.

### Corrija o erro

1. Ich ärgere mich über das, dass der Ultraschall ausfällt.  
\_\_\_\_\_

Fico chateado(a) com isso, por o ultrassom ser cancelado.

2. Ich habe mit meinem Frauenarzt gerechnet.  
\_\_\_\_\_

Contei com isso na consulta.

1. Ich ärgere mich darüber, dass der Ultraschall ausfällt. 2. Ich habe damit beim Termin gerechnet.

### 3.Exercícios

#### 1. Associe cada palavra à sua definição.

- |                       |                                                                              |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| a. der<br>Ultraschall | 1. Muskelkrämpfe der Gebärmutter, die die Geburt beginnen lassen.            |
| b. die<br>Hebamme     | 2. Untersuchung in der Schwangerschaft, mit der man das Baby im Bauch sieht. |
| c. die Wehen          | 3. Fachperson, die Schwangere berät und bei der Geburt hilft.                |

a-2 b-3 c-1



#### 2. Orientações sobre cuidados preventivos na gravidez (QR: Áudio)

**Preencha as lacunas:** Hebamme, Geburtstermin, Vorsorgeuntersuchungen, Ultraschall, Versichertenkarte, erwarten, Wehen



Viele gynäkologische Praxen bieten feste Termine für (1) \_\_\_\_\_ an. Dabei werden Blutdruck und Gewicht kontrolliert, und oft wird auch ein (2) \_\_\_\_\_ gemacht. Bringen Sie zum Termin Ihre (3) \_\_\_\_\_ und den Mutterpass mit. Wenn Sie nicht versichert sind, informieren Sie die Praxis bitte vorher, damit die Abrechnung geklärt werden kann.

Wenn Sie ein Kind (4) \_\_\_\_\_, sind Beschwerden wie Ziehen im Bauch oder starke Müdigkeit oft normal. Melden Sie sich trotzdem, wenn Sie starke Schmerzen, Blutungen oder regelmäßige (5) \_\_\_\_\_ haben. Fragen zum (6) \_\_\_\_\_ oder zur Geburt besprechen Sie am besten frühzeitig mit Ihrer Gynäkologin oder Ihrem Gynäkologen. Auch eine (7) \_\_\_\_\_ kann Sie während der Schwangerschaft und nach der Geburt begleiten.

*Muitas clínicas de ginecologia oferecem horários fixos para consultas de pré-natal. Nelas, a pressão arterial e o peso são verificados e, muitas vezes, também é feito um ultrassom. Leve ao atendimento o seu cartão do plano/seguro de saúde e a caderneta da gestante. Se você não tiver seguro, informe a clínica antes, para que a forma de cobrança possa ser esclarecida.*

*Se você está esperando um bebê, queixas como puxões na barriga ou cansaço intenso muitas vezes são normais. Mesmo assim, procure atendimento imediatamente se tiver dores fortes, sangramentos ou contrações regulares. É melhor conversar cedo com sua ginecologista ou seu ginecologista sobre a data prevista do parto ou sobre o parto. Uma parteira também pode acompanhar você durante a gravidez e depois do nascimento.*

*(1) Vorsorgeuntersuchungen, (2) Ultraschall, (3) Versichertenkarte, (4) erwarten, (5) Wehen, (6) Geburtstermin, (7) Hebamme*

1. Welche Unterlagen sollen Patientinnen zum Termin mitbringen, und bei welchen Beschwerden sollen sie sich sofort melden?

---

### 3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

1. Die Ärztin sagte, die Schwangerschaft verläuft normal.
2. Das Geschlecht des Babys ist bereits sicher bekannt.
3. Sie wurde gebeten, sich bald um eine Hebamme zu kümmern.

Verdadeiro Falso

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

### 4. Escolha a solução correta

1. Mein Partner und ich \_\_\_\_\_ im September ein Kind, und nächste Woche haben wir einen Termin beim Gynäkologen. *(O meu parceiro e eu estamos à espera de um filho em setembro, e na próxima semana temos uma consulta com o ginecologista.)*

a. erwarten      b. erwartete      c. erwartest      d. erwartet
2. Frau Klein \_\_\_\_\_ Zwillinge und hat heute die erste Vorsorgeuntersuchung. *(A senhora Klein está à espera de gémeos e hoje tem o primeiro exame pré-natal.)*

a. erwarten      b. erwarte      c. erwartest      d. erwartet
3. Viele Frauen \_\_\_\_\_ in Deutschland im Krankenhaus, und eine Hebamme begleitet sie dabei. *(Muitas mulheres dão à luz na Alemanha no hospital, e uma parteira acompanha-as nesse processo.)*

a. gebärt      b. gebärest      c. gebären      d. gebäre

1. erwarten 2. erwartet 3. gebären

### 5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

#### Vorsorgetermin beim Gynäkologen



**Mara (Patientin):** Guten Tag, hier ist Mara Yilmaz. Ich bin schwanger und würde gern einen Termin zur Vorsorgeuntersuchung beim Gynäkologen vereinbaren, am besten mit Ultraschall.

*(Bom dia, aqui é Mara Yilmaz. Estou grávida e gostaria de marcar uma consulta de acompanhamento preventivo com o ginecologista, de preferência com ultrassom.)*

**Frau Köhler (Praxis):** Guten Tag, Frau Yilmaz. In welcher Schwangerschaftswoche sind Sie ungefähr und haben Sie bereits einen positiven Schwangerschaftstest?

*(Bom dia, Sra. Yilmaz. Em que semana de gestação a senhora está aproximadamente e já teve um teste de gravidez positivo?)*

**Mara (Patientin):** Ich schätze, ich bin in der achten Woche, der Test war positiv. Ich möchte außerdem wissen, wie der voraussichtliche Geburtstermin berechnet wird. *(Acho que estou na oitava semana, o teste deu positivo. Além disso, eu gostaria de saber como é calculada a data provável do parto.)*

**Frau Köhler****(Praxis):**

*Gut, dann kann ich Sie nächste Woche zum Ultraschall einplanen. Bringen Sie bitte, falls vorhanden, Ihren Mutterpass mit und Ihre Versichertenkarte – sonst müssen wir vorab klären, ob Sie versichert sind.*

*(Ótimo, então posso agendá-la para o ultrassom na próxima semana. Por favor, traga, se tiver, a sua caderneta da gestante e o seu cartão do convênio/seguro — caso contrário, precisamos esclarecer antes se a senhora tem cobertura.)*

**Mara****(Patientin):**

*Alles klar, die Versichertenkarte habe ich. Vielen Dank, bis nächste Woche.*

*(Tudo bem, eu tenho o cartão do convênio/seguro. Muito obrigada, até a próxima semana.)*

1. Warum ruft Mara in der Praxis an und was möchte sie klären?
- 

## 6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

*Ich möchte gern besprechen, ob ... / Können Sie mir sagen, wann ... und ob ...? / Ich bin schwanger und habe Fragen zur Vorsorgeuntersuchung.*



1. Eine Freundin ist schwanger und hat bald einen Termin beim Gynäkologen oder bei der Hebamme – was sollte sie zur Vorsorgeuntersuchung mitbringen und worüber sollte sie sprechen?
- 
2. Sie sind neu in Deutschland und erwarten ein Kind – wie würden Sie am Telefon einen Termin für einen Ultraschall vereinbaren und nach dem Geburtstermin fragen?
-

## 7. Escrita: E-mail (QR: IA+)

**Betreff:** Vorsorgeuntersuchung in der Schwangerschaft – Terminbestätigung

Guten Tag Frau Kaya,

vielen Dank für Ihre Anmeldung. Wir können Ihnen einen Termin für die nächste

**Vorsorgeuntersuchung** am **Dienstag, 14.05. um 09:20 Uhr** anbieten. Bitte bringen

Sie, wenn vorhanden, Ihren Mutterpass und Ihre Versichertenkarte mit. Falls Sie nicht versichert sind, geben Sie uns bitte vorher Bescheid.

Für den Termin ist auch ein **Ultraschall** geplant. Teilen Sie uns kurz mit, in welcher Woche Sie **schwanger** sind und ob Sie aktuell Beschwerden haben (z. B. Ziehen im Bauch).

Freundliche Grüße

Praxis Dr. Neumann, Anmeldung



**Escreva uma resposta apropriada:** *Vielen Dank für Ihre Nachricht, ich bestätige den Termin am ... / Ich habe noch eine Frage: ... / Können Sie mir kurz sagen, worum es beim Ultraschall genau geht?*

### Verbos importantes

#### gebären (*dar à luz*)

Präsens

gebäre

gebärst

gebärt

gebären

gebärt

gebären

#### erwarten (*esperar*)

Präsens

erwarte

erwartest

erwartet

erwarten

erwartet

erwarten

ich

du

er/sie/es

wir

ihr

sie